

La sombra del sol (l'ombre du soleil)

2000

Spectacle de Théâtre Danse, Danse Théâtre, Poésie et Arts Plastiques.

C'est un spectacle qui n'essaie pas de se placer au-dessous des étiquettes, mais qui se laisse mener par le Corps pour trouver son langage.

Trouver avec des mots de ce monde

qu'un bateau est parti en m'emmenant.

Dans l'ombre du soleil il y a un corps unique. Quelconque.

Sa vie, son existence, son histoire, sa façon de dire.

Une dimension verticale.



Comme un papier sur lequel ses souvenirs
les plus enterrés sont écrits.

Le corps est ici une empreinte vivante

Les corps de ses parents, de ses grands
parents, de ses arrière grands parents
convergent dans ce corps.

Jusqu'à où mon corps appartient-il à mes
parents?.

Ce spectacle prend appui sur les mots
d'Alejandra Pizarnik,

pour trouver le langage d'un corps qui est
créé (il est écrit) et qui crée (il écrit)
dans un même moment, l'actuel.

Le langage, c'est ce qu'est ce corps.

Il n'y a pas d'autre vérité que ce que l'on
comprend.

Tout ce que l'on peut dire est mensonge

le reste est silence

seul le silence n'existe pas.

Réconcilier ce corps créé et sa création.

Un corps qui ne peut pas s'arrêter de danser les mots

de sa propre histoire, il ne peut pas s'arrêter d'être ce qu'il est.

La Sombra del Sol (L'ombre du Soleil).



L'ASSAUT D'ALEJANDRA

Dans ce combat pour dire
avec autre chose que les mots, je suis tombée sur
Alejandra Pizarnik et sa conversation avec le langage,
les mots et leur signification.
Je suis tombée sur sa certitude:
l'échec perpétuel du langage comme l'instrument pour nommer l'univers.
Avec l'élan de son corps Alejandra prenait d'assaut les mots
pour se libérer d'elles, ou pour les donner un nouveau sens ou pour trouver leur secret.

Alejandra dépasse, enfin son propre corps pour
faire vivre ses poèmes:
elle sacrifie sa vie.

Cependant, et malgré elle son souffle est dans son œuvre dès le début de sa recherche.

Une autre fin est possible:
en suivant son exemple d'honnêteté dans la recherche,
me rencontrer avec moi-même et donc avec les autres.
Concilier la poésie contenue en moi avec mon propre corps.
C'est là qui se trouve l'universalité de cette proposition.

Née à Buenos Aires, en Argentine en avril 1936, Alejandra Pizarnik a publié six livres en Argentine:

La Ultima Inocencia (1956),
Las Aventuras Perdidas (1958),
Arbol de Diana (1962),
Los Trabajos y las Noches (1965),
Extraccion de la Locura (1968),
El Infierno Musical (1971).

En 1982 on publie une œuvre posthume:
Textos de Sombra y Ultimos Poemas.

SANDRA CEDRÉS





www.sendrescedres.com

SE CERRO EL SOL, SE CERRO EL SENTIDO DEL SOL, SE ILUMINO EL SENTIDO DE CERRARSE.

Le Soleil se ferma, le sens du Soleil se ferma, le sens de se fermer s'illumina.

LES ARTISTES

* Sandra Cedrés

Direction artistique.

Idée originale.

Interprète.

* Richard Riveiro

Dramaturgie scénique.

Né à Montevideo, Uruguay en 1974.

Il a réalisé des études à la Facultad de Ingenieria de la Université de la République.

Il a suivi une formation musicale en accordéon et guitare.

En 1991, il fait partie du groupe théâtrale La Tripulacion de Calypso.

Il fait des études de théâtre à l'Escuela Trenes y Lunas.

En 1996, il crée L'Arcaza Teatro, en collaboration avec Pablo Albertini et Fabiana Garcia.

Il se produit comme comédien et comme directeur dans trois spectacles sélectionnés aux Encuentros de Teatro Joven de la ville de Montevideo: Muelas por supuesto; El viento sopla donde quiere; Ausencias de Dulcinea.

Depuis l'année 1997, il participe à des cours, ateliers et rencontres régionaux de théâtre à Curitiba, San Fernando, Santa Fé, Huamahuaca, Buenos Aires.

En 1998 il est membre fondateur de La Brujula, groupe de théâtre et de recherche.

Le spectacle La Sombra del Sol lui donne la possibilité de faire une recherche autour des différentes facettes du rôle de la direction.

Sous cette perspective, Richard Riveiro, coordonne le montage de la dramaturgie scénique.





www.sendrescedres.com

* Paula Villalba

Conception esthétique du spectacle.

Née à Montevideo, Uruguay en 1972.

Elle fait des études d'Anthropologie à la Facultad de Humanidades et Ciencias de la Educacion.

Diplômée de l'École d'Art Dramatique (technicien théâtral) et de l'Atelier Zona Grafica, Hugo Alies (dessinateur graphique).

Étant costumière, elle se produit activement dans le milieu théâtral.

Elle collabore avec des directeurs étrangers: David Hammond-Hamlet-, Stillmark-La Batalla-, Laurent Berger-Berenice-; et avec des remarquables jeunes directeurs du milieu uruguayen: Roberto Suárez-Rococo Kistch-, Maria Dodera-Caligula-, Sergio Lazzo-Informe para una Academia-, Mariana Wainstein-Casa de Munecas-, Leonel Dardano-Dulce Estilo-, Ismael Da Fonseca-La Ciudad Perjura-.

Dans La Sombra del Sol, sa recherche se concentre dans l'esthétique intégrale du spectacle.

* Anamaría Cledón

Assistant musical.

Intégrante "virtuelle" de l'équipe de recherche.

Pendant tout le processus de recherche, Sandra Cedrés et elle se réunissent périodiquement.

Dans ces séances de réflexion, Anamaria participe à la construction de l'univers musical de la pièce, et aide à la directrice à avancer dans la quête idéologique.





www.sendrescedres.com

* Uli Schrader

Producteur.

Assistant vocal et chorégraphique.

Né à Wesseling, Allemagne en 1972.

Il réalise des études de chant, piano, musique électroacoustique, sciences musicales et esthétique à Berlin et Cologne.

Il habite à Montevideo depuis 1997, où il poursuit ses études et se produit dans le milieu lyrique et expérimental de la capitale uruguayenne.

Étant assistant vocal et chorégraphique, il collabore à la cohésion esthétique du spectacle.

